



Bilanz: Deutsch-Französischer Bürgerfonds 2020 Bilan : Fonds citoyen franco-allemand 2020

Zeitraum | Période : 16.04.2020 – 30.03.2021 // Erstellt am | Fait le : 30.03.2021

Bearbeitete Förderanträge Demandes de subvention traitées.....	1
Fördermittel Moyens de subvention.....	1
Details zu den bewilligten Projekten Détails concernant les projets acceptés.....	2
Details zu den Projektträgern Détails concernant les porteurs de projet.....	3

Bearbeitete Förderanträge | Demandes de subvention traitées

Insgesamt wurden von April 2020 bis März 2021 **301 Förderanträge** bearbeitet; davon wurden 274 Anträge bewilligt.

En total, **301 demandes de subvention** ont été traitées entre avril 2020 et février 2021, dont 274 qui ont été acceptées.

Förderanträge |
Demandes de subvention



Fördermittel | Moyens de subvention

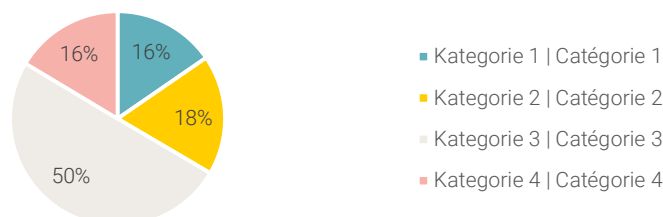
Insgesamt wurden seit April 2020 Fördermittel in Höhe von **2.792.426 €** bewilligt; diese Summe entspricht nicht den tatsächlich ausgegebenen Mitteln, da die Abrechnungen für Projekte in 2021 noch nicht final vorliegen.

Depuis avril 2021, une somme totale de **2 792 426 €** a été allouée ; cette somme ne correspond pas aux dépenses réelles, car les décomptes pour les projets de 2021 n'ont pas encore été envoyés et traités.

In die Förderkategorie 3 fallen auch die finanziellen Zuschüsse, die die Organisationen der **14 Regionalen Berater*innen** für deren Einsatz im Rahmen des Bürgerfonds erhalten.

Les subventions que reçoivent les organisations employant les **14 Référentes régionales et Référents régionaux** pour leur travail dédié au Fonds citoyen font partie de la catégorie 3.

Bewilligte Mittel pro Förderkategorie |
Somme allouée par catégorie de subvention





Details zu den bewilligten Projekten | Détails concernant les projets acceptés

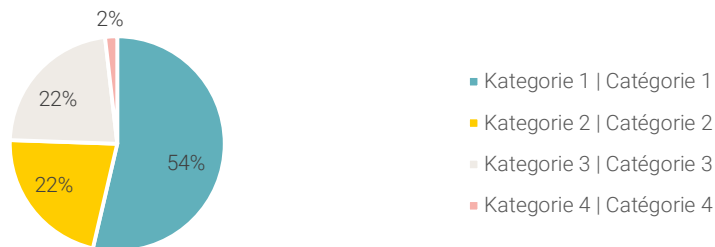
Die meisten Projekte konnten trotz der erschwerenden, coronabedingten Umstände stattfinden: **256 Projekte finden/fanden statt**, 18 Projekte mussten abgesagt werden.

Als niedrigschwelliges Förderinstrument konnte der Bürgerfonds besonders **kleinere Projekte** finanziell unterstützen, **aber auch aufwändigere und nachhaltigere Projekte** finanziell fördern.

La plupart des projets a pu être réalisée, malgré des circonstances compliquées liées à la crise sanitaire : **256 projets ont (eu) lieu**, 18 projets ont dû être annulés.

Très facile d'accès, le Fonds citoyen a soutenu des **petits projets, mais aussi des projets plus structurants**.

Bewilligte Anträge pro Förderkategorie | Demandes acceptées par catégorie de subvention



Beispielprojekte:

147 Projekte in Kategorie 1 (Fördersumme bis 5.000 €), z. B. Online-Seminare zu Themen wie nachhaltige Landwirtschaft oder Open Government, Städtepartnerschafts-Adventskalender, ein Podcast, Musikprojekte oder digitale Sprach-Workshops, ...

60 Projekte in Kategorie 2 (Fördersumme bis 10.000 €), z. B. digitale Kunstausstellungen, Online-Plattformen oder -Konferenzen, ...

62 Projekte in Kategorie 3 (Fördersumme bis 50.000 €), z. B. ein Familien-Film-Projekt, ein Bürgerrat für die Grenzregion oder Austausch von Fachkräften der Sozialarbeit, ...

5 Projekte in Kategorie 4 (Fördersumme über 50.000 €): eine Online-Plattform für grenz- und generationsübergreifenden Dialog, ein Bürgerrat, Kulturfestivals sowie eine deutsch-französische Plattform für Ökofeminismus.

Exemples de projets :

147 projets en catégorie 1 (subvention jusqu'à 5 000 €), p. ex. séminaires en ligne abordant des thèmes tel que l'agriculture durable ou le gouvernement ouvert, des calendriers de l'avent entre jumelages, un podcast, des projets musicaux ou des ateliers d'apprentissage en ligne numériques, ...

60 projets en catégorie 2 (subvention jusqu'à 10 000 €), p. ex. expositions d'art numériques, plateformes ou conférences en ligne, ...

62 projets en catégorie 3 (subvention jusqu'à 50 000 €), p. ex. un projet de film de familles, un conseil citoyen pour la région transfrontalière ou des échanges de professionnels du travail social, ...

5 projets en catégorie 4 (subvention au-delà de 50 000 €) : une plateforme en ligne pour le dialogue transfrontalier et intergénérationnel, un conseil citoyen, des festivals culturels ainsi qu'une plateforme franco-allemande pour l'écoféminisme.

Etwa ein Viertel der bewilligten Projekte fand im Rahmen einer **Städte-/Regionalpartnerschaft** statt.

Environ un quart des projets a eu lieu dans le cadre d'un **jumelage entre villes ou régions**.

Städtepartnerschaftsbezug | Relation avec un jumelage



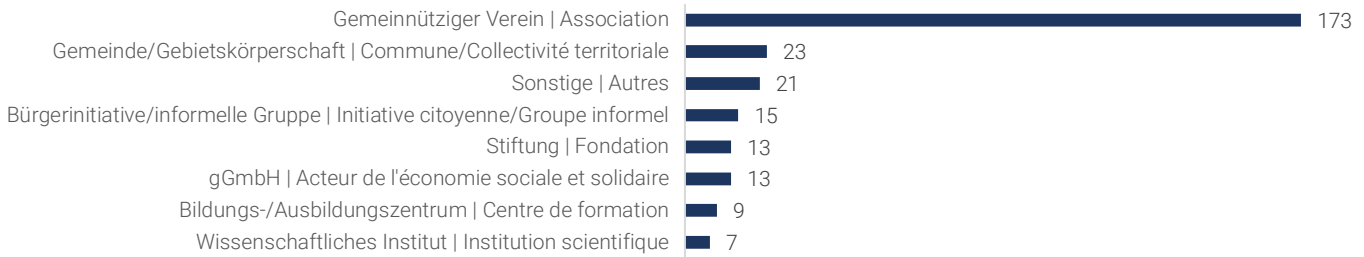


Details zu den Projektträgern | Détails concernant les porteurs de projet

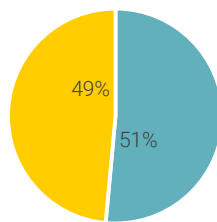
Sowohl in Deutschland als auch in Frankreich stößt der Bürgerfonds auf reges Interesse und erfüllt einen realen Bedarf von Projektträger*innen; vor allem **Vereine** profitieren von den unkomplizierten Fördermöglichkeiten.

Que ce soit en France ou en Allemagne, le Fonds citoyen rencontre un franc succès et répond aux besoins des porteurs de projet. Les **associations** bénéficient de ces subventions facile d'accès.

Typ des Projektträgers |
Type du porteur de projet

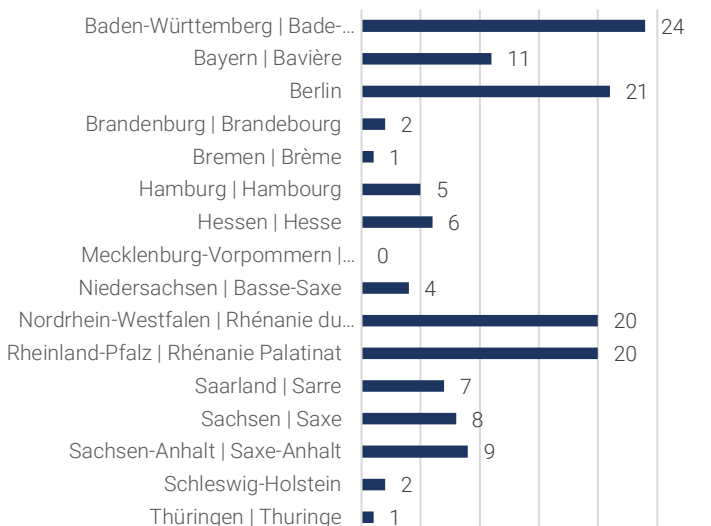


Land des Projektträgers |
Pays du porteur de projet



- Projekte von Trägern aus Deutschland | Projets par porteurs de projet d'Allemagne
- Projekte von Trägern aus Frankreich | Projets par porteur de projet de France

Projektträger in Deutschland - pro Bundesland |
Porteur de projet en Allemagne - par Land



Projektträger in Frankreich - pro Region |
Porteur de projet en France - par Région

